

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Zalecamy zachowanie instrukcji instalacji i obsługi na przyszłość, a przed zainstalowaniem płyty odnotowanie numeru seryjnego urządzenia, gdyby konieczne było skorzystanie z pomocy obsługi posprzedażowej.

**OSTRZEŻENIE:** urządzenie i niektóre z jego elementów nagrzewają się w trakcie działania. Należy zachować ostrożność, aby nie dotknąć elementów grzejnych. Dzieci poniżej 8 roku życia powinny przebywać z dala od urządzenia, chyba że są one pod stałym nadzorem osoby dorosłej.

**OSTRZEŻENIE:** należy korzystać wyłącznie z osłon płyty kuchennej zaprojektowanych przez producenta urządzenia lub wskazanych przez niego w instrukcji obsługi jako odpowiednie lub z osłon płyty kuchennej wbudowanych w urządzenie. Stosowanie nieprawidłowych osłon może doprowadzić do wypadków.

**OSTRZEŻENIE:** przyrządzanie na płycie potraw z użyciem tłuszczu lub oleju może być niebezpieczne i może skutkować pożarem. NIGDY nie należy próbować gasić pożaru wodą. Należy wyłączyć urządzenie, a następnie zakryć płomień, na przykład pokrywką lub kocem gaśniczym.

**OSTRZEŻENIE:** niebezpieczeństwo pożaru: powierzchnie płyty kuchennej nie służą do przechowywania przedmiotów.

**OSTRZEŻENIE:** jeśli powierzchnia jest pęknięta, nie dotykaj szyby i wyłącz urządzenie, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.

Urządzenie to może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej bądź nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub poinstruowano je w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiały one ewentualne zagrożenia. Dzieci powinny być pod nadzorem osoby dorosłej, która zapewni, że nie będą się one bawić tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

**PRZESTROGA:** proces gotowania powinien być nadzorowany. Krótki proces gotowania powinien być stale nadzorowany.

Aby uniknąć ryzyka mocnych oparzeń, dzieci powinny przebywać z dala od działających powierzchni grzejnych, również tuż po wyłączeniu ich, dopóki świeci się lampka informująca o gorącej jeszcze powierzchni.

Urządzenie to nie powinno być sterowane przez zewnętrzny regulator czasowy lub osobny system sterowania zdalnego.

W przypadku urządzeń z wbudowanymi lampami halogenowymi nie należy się w lampy te wpatrywać.

Podłączyć wtyczkę do kabla zasilającego odpowiedniego do wymaganego napięcia, prądu i obciążenia wskazanego na tabliczce oraz posiadającego styk uziemiający. Gniazdko musi być odpowiednie do obciążenia wskazanego na tabliczce i musi posiadać podłączony oraz działający styk uziemiający. Przewód uziemiający jest koloru żółto-zielonego. Czynność tę powinien przeprowadzić odpowiednio wykwalifikowany

specjalista. W razie niekompatybilności pomiędzy gniazdkiem a wtyczką urządzenia należy poprosić wykwalifikowanego elektryka o wymianę gniazdka na inne odpowiedniego typu. Wtyczka oraz gniazdko powinny być zgodne z obowiązującymi w danym kraju przepisami w zakresie instalacji elektrycznej.

Podłączenie do źródła zasilania można wykonać również poprzez umieszczenie pomiędzy urządzeniem a źródłem zasilania wielobiegunowego wyłącznika, który wytrzyma maksymalne podłączone obciążenie i który będzie zgodny z obowiązującymi przepisami.

Żółto-zielony kabel uziemiający nie powinien być przerwany przez ten wyłącznik. Gniazdko oraz wyłącznik wielobiegunowy zastosowany do podłączenia powinien być po zainstalowaniu urządzenia łatwo dostępny.

Rozłączania można dokonywać dzięki dostępnej wtyczce lub wbudowanemu przełącznikowi w stałym okablowaniu, zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie okablowania.

W razie uszkodzenia kabla zasilającego powinien go wymienić producent, serwisant lub inna wykwalifikowana osoba, aby uniknąć zagrożenia. Przewód uziemiający (żółto-zielony) na stronie zacisku musi być dłuższy niż 10 mm. Przekrój przewodów wewnętrznych musi być dostosowany do wartości mocy pobieranej przez płytę kuchenną (podanej na tabliczce znamionowej). Kabel zasilający musi być typu HO5V2V2-F.

Nie umieszczać na płycie kuchennej przedmiotów metalowych, takich jak noże, widelce, łyżki lub pokrywki. Mogą się one nagrzać.

Nie umieszczać na strefach grzejnych folii aluminiowej i naczyń plastikowych.

Po każdym użyciu płytę kuchenną należy przynajmniej w pewnym stopniu wyczyścić, aby zapobiec nawarstwianiu się brudu i tłuszczu. Pozostawiony brud lub tłuszcz przy kolejnym użyciu płyty kuchennej będzie się przypalał, powodując nieprzyjemny zapach, a także mogąc doprowadzić do ryzyka powstania pożaru.

Nigdy nie używać do czyszczenia urządzenia pary lub wody rozpylanej pod wysokim ciśnieniem.

Nie dotykać stref grzejnych podczas ich działania lub tuż po wyłączeniu ich.

Nigdy nie gotować jedzenia bezpośrednio na szklano-ceramicznej płycie kuchennej.

Zawsze korzystać z odpowiednich garnków.

Zawsze umieszczać patelnię na środku strefy, na której zamierza się gotować. Nie umieszczać nic na panelu sterowania.

Nie używać płyty kuchennej jako blatu roboczego.

Nie używać powierzchni jako deski do krojenia.

Nie przechowywać nad płytą kuchenną ciężkich przedmiotów. Jeśli spadną one na płytę kuchenną, mogą spowodować uszkodzenia.

Nie używać płyty kuchennej do przechowywania jakichkolwiek elementów.

Nie przesuwaj garnków/patelni po płycie kuchennej. Do obsługi urządzenia na częstotliwościach znamionowych nie jest wymagane wykonanie żadnej dodatkowej operacji/ustawienia.

Tabliczka znamionowa (znajduje się pod dolną obudową płyty kuchennej)



## 1. OCHRONA ŚRODOWISKA



Urządzenie to posiada oznaczenie zgodne z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).

WEEE zawiera zarówno substancje zanieczyszczające (które mogą powodować negatywne skutki dla środowiska), jak i podstawowe komponenty (które mogą zostać ponownie użyte). Ważne jest poddawanie WEEE specyficznej obróbce, aby usuwać i prawidłowo utylizować wszelkie elementy zanieczyszczające, a także odzyskiwać i poddawać recyklingowi wszelkie możliwe materiały.

Ludzie mogą odgrywać ważną rolę w zapewnianiu, że WEEE nie stanie się problemem środowiskowym; ważne jest przestrzeganie pewnych podstawowych zasad:

- WEEE nie powinien być traktowany tak samo jak inne odpady domowe.
  - WEEE powinien być przekazywany do właściwych punktów zbiórki odpadów obsługiwanych przez gminę lub zarejestrowane przedsiębiorstwa. W wielu krajach w przypadku dużych WEEE może być przewidziany odbiór bezpośrednio z posesji.
- W wielu krajach, kiedy kupuje się nowe urządzenie, stare urządzenie można zwrócić sprzedawcy, który odbierze je za darmo na zasadzie „urządzenie za urządzenie”, pod warunkiem, że urządzenie jest odpowiedniego typu i posiada te same funkcje co nowy dostarczony sprzęt.

## 2. INSTALACJA

Instalacja urządzenia domowego to dość skomplikowana czynność, która - jeśli zostanie przeprowadzona nieprawidłowo - może mieć poważne skutki dla bezpieczeństwa dóbr, mienia lub osób. Dlatego powinny ją przeprowadzać odpowiednio wykwalifikowane osoby zgodnie z obowiązującymi przepisami technicznymi.

W razie zignorowania powyższego zalecenia i powierzenia instalacji osobie niewykwalifikowanej producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za usterki techniczne urządzenia, niezależnie od tego, czy doprowadzą one czy nie do uszkodzeń dóbr lub mienia bądź obrażeń osób czy zwierząt.

Po wyjęciu urządzenia z opakowania należy się upewnić, czy nie jest ono uszkodzone. W przeciwnym razie skontaktować się ze sprzedawcą lub działem obsługi posprzedażowej producenta.

Upewnić się, że mebel, w którym urządzenie to będzie instalowane oraz wszelkie inne pobliskie meble wykonane są z materiałów odpornych na działanie wysokich temperatur (min. 100°C).

Ponadto wszystkie powłoki dekoracyjne powinny być umocowane przy użyciu kleju o wysokiej wytrzymałości.

Urządzenie może być wbudowane w mebel w sposób standardowy (patrz rysunek 1) lub wpuszczany w blat (patrz rysunek 2).

Blat kuchenny powinien mieć grubość od 25 do 45 mm.

**Uwaga:** Wymiary obwodu wewnętrznego są jednakowe jak w przypadku instalacji standardowej

Należy pozostawić odległość wynoszącą przynajmniej 55 mm pomiędzy płytą kuchenną a ścianką tylną oraz przynajmniej 150 mm pomiędzy płytą kuchenną i pionowym meblem lub ścianami na stronie bocznej. Jeśli nad płytą kuchenną instalowany jest mebel, minimalna wymagana odległość to 700 mm.

W przypadku instalacji okapu kuchennego nad płytą kuchenną należy zapoznać się z wymogami w zakresie instalacji okapu kuchennego, jednak zazwyczaj odległość pomiędzy płytą kuchenną i okapem nie powinna być mniejsza niż 700 mm. (patrz rysunek 3)

Jeśli dolna część płyty kuchennej przylega do miejsca, które zwykle jest dostępne i wykonuje się w nim czyszczenie lub inne czynności, należy 20 mm pod dolną częścią płyty kuchennej umieścić element oddzielający. (patrz rysunek 4)

W przypadku instalowania pod płytą kuchenną piekarnika element oddzielający nie jest wymagany, a minimalna odległość pomiędzy dolną częścią płyty kuchennej i piekarnikiem nie powinna być mniejsza niż 10 mm. Nie instalować pod płytą kuchenną nieochłodzonego piekarnika i zainstalować piekarnik zgodnie z wymogami w zakresie jego instalacji. (patrz rysunek 5)

Do płyty kuchennej dołączono wodoszczelną uszczelkę. Ułożyc uszczelkę wokół dolnej części płyty zgodnie z opisem i upewnić się, że jest ona prawidłowo umocowana, aby uniknąć wycieków do znajdującego się pod nią mebla. (patrz rysunek 6)

### Normalny montaż:

- Wyjąć z worka z akcesoriami zaczepy mocujące i przykręcić je w miejscu wskazanym na dolnej obudowie. (Nie dokręcać śrub do zaczepów mocujących, powinny się one swobodnie poruszać). (patrz rysunek 7)

- Umieścić płytę w środkowej części wycięcia w blacie.

- Obrócić zaczepami i całkowicie je dokręcić. (patrz rysunek 8)

### Szybki montaż: (W zależności od modelu)

Wyjąć z worka z akcesoriami cztery sprężyny i przykręcić je dolnej obudowie, jak pokazano na rysunku. (patrz rysunek 9)

Wyśrodkować i włożyć płytę na miejsce.

Dociśnąć boki płyty do momentu, w którym będzie ona całkowicie oparta o blat na całym jej obwodzie. (patrz rysunek 10)

### INSTALACJA PRZEWIDUJĄCA WPUSZCZENIE WBLAT

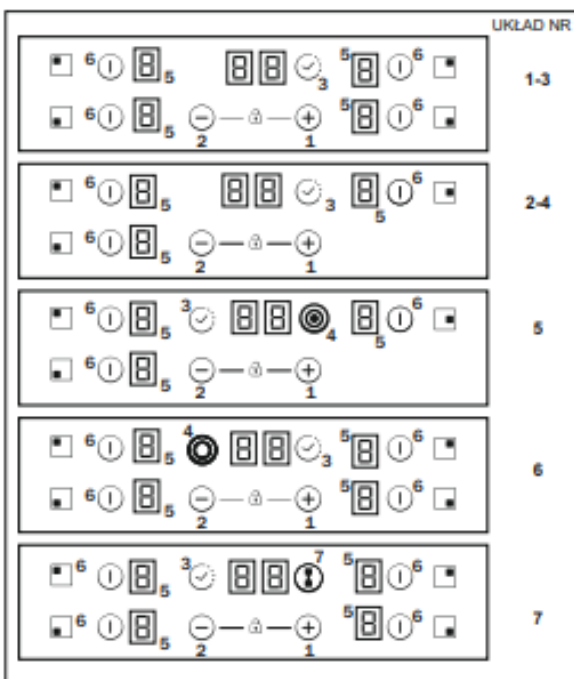
Po upewnieniu się, że pozycja płyty kuchennej jest prawidłowa wypełnić szczelinę pomiędzy blatem kuchennym a płytą silikonem. Wyrównać warstwę silikonu specjalną szpachelką lub palcem zwilżonym wodą z mydłem, zanim silikon stwardnieje.

Nie używać płyty kuchennej, dopóki warstwa silikonu nie będzie całkowicie sucha. (patrz rysunek 11)

## 3. PRZYŁĄCZE ELEKTRYCZNE



|                     | A          | B             | C     | D     |
|---------------------|------------|---------------|-------|-------|
| <b>UKŁAD NR 1-3</b> | 2300W      | 1800W         | 1200W | 1200W |
| <b>UKŁAD NR 2-4</b> | 1800W      | 2500W         | 1200W | -     |
| <b>UKŁAD NR 5</b>   | 1800W      | 750+900+1050W | 1200W | -     |
| <b>UKŁAD NR 6</b>   | 1000+1200W | 1800W         | 1200W | 1200W |
| <b>UKŁAD NR 7</b>   | 1800W      | 1800W         | 1200W | 1800W |



W zależności od modelu

1. „+”
2. „-”
3. MINUTNIK
4. Dioda dodatkowej strefy gotowania
5. Wskaźnik programowania strefy gotowania
6. Wybór strefy
7. Strefa połączona

Instalacja musi być zgodna z obowiązującymi normami i przepisami<sup>1)</sup>. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia, które mogą być efektem nieprawidłowego lub nierozsądnego użytkowania urządzenia.

**OSTRZEŻENIE:** Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek wypadki lub ich konsekwencje, które mogą mieć miejsce podczas użytkowania urządzenia nieuziemiałego lub którego uzimienie nie ma zapewnionej prawidłowej ciągłości.

Przed podjęciem jakiegokolwiek czynności w zakresie instalacji elektrycznej należy sprawdzić za pomocą miernika elektrycznego napięcie zasilania, regulację wyłącznika głównego, ciągłość uzimienia i prawidłowość zastosowanego bezpiecznika.

Przyłącze elektryczne do instalacji powinno zostać wykonane zgodnie z mocą znamionową urządzenia; należy zastosować wyłącznik wielobiegunowy.

Jeśli urządzenie posiada wyjście gniazdowe, musi być tak zainstalowane, aby możliwy był dostęp do takiego wyjścia.

Żółto-zielony przewód kabla zasilającego musi być podłączony do uzimienia zarówno źródła zasilania, jak i zacisków urządzenia.

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących kabla zasilającego należy się zwracać do działu obsługi posprzedażowej lub do wykwalifikowanego technika.

Jeśli płyta kuchenna jest wyposażona w kabel zasilający, powinien on być podłączony do zasilania 220-240 V uwzględniającego właściwe fazy i przewód neutralny.

Można również podłączyć płytę kuchenną do następujących źródeł zasilania:

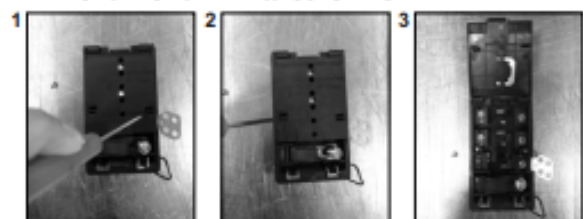
- Trójfazowe 220-240 V3
- Trójfazowe 380-415 V2N

Aby wykonać nowe przyłącze, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

Przed wykonaniem przyłącza upewnić się, że instalacja jest zabezpieczona odpowiednim bezpiecznikiem i że posiada przewody o odpowiednim przekroju, by możliwe było prawidłowe zasilanie urządzenia.

Odwrócić płytę kuchenną tak, aby szklana strona była oparta o białą kuchenną, dbając o odpowiednie zabezpieczenie powierzchni szklanej.

Otworzyć pokrywę w następującej kolejności:



- odkręcić zacisk kabla „1”;
- znaleźć dwa zaczepy znajdujące się na bokach;
- umieścić końcówkę płaskiego śrubokręta w przedniej części zaczepek „2” i „3”, docisnąć do wewnątrz i nacisnąć;
- wyjąć pokrywę.

**Odcłaczanie przewodu zasilającego:**

- Odkręcić śruby mocujące kostkę zaciskową, która zawiera boczniki i przewody kabla zasilającego;
- Wyciągnąć przewód zasilający.

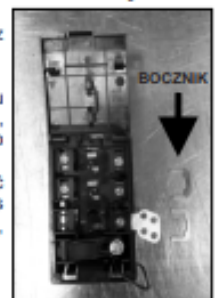
**Czynności, jakie należy przeprowadzić w celu wykonania nowego przyłącza:**

- Wybrać kabel zasilający zgodnie z zaleceniami widocznymi w tabeli;
- Przełożyć kabel zasilający do zacisku;
- Odizolować końcówkę każdego przewodu kabla zasilającego na długości 10 mm, uwzględniając wymaganą długość kabla do podłączenia do kostki zaciskowej;
- Zgodnie z instalacją, posługując się bocznikami, które pozyskano podczas pierwszej czynności, umocować przewód, jak pokazano na schemacie;
- Zamocować pokrywę;
- Przykręcić zacisk kabla.

**Uwaga:** należy się upewnić, że śruby płyty zaciskowej są prawidłowo dokręcone.

**Czynności, jakie należy przeprowadzić w celu wykonania nowego przyłącza:**

- Wybrać kabel zasilający zgodnie z zaleceniami widocznymi w tabeli;
- Przełożyć kabel zasilający do zacisku;
- Odizolować końcówkę każdego przewodu kabla zasilającego na długości 10 mm, uwzględniając wymaganą długość kabla do podłączenia do kostki zaciskowej;
- W zależności od typu instalacji należy użyć boczników, które pozyskano podczas pierwszej czynności i umocować przewód, jak pokazano w tabeli;
- Zamocować pokrywę;



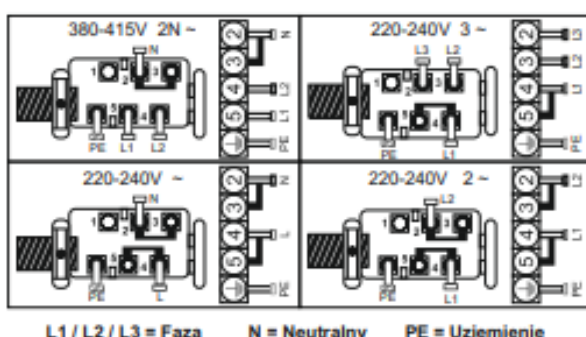
**UWAGA:**

Jeśli konieczna jest wymiana kabla zasilającego, należy podłączyć przewody zgodnie z następującymi kolorami/kodami:

|               |            |     |
|---------------|------------|-----|
| NIEBIESKI     | Neutralny  | (N) |
| BRAZOWY       | Faza       | (L) |
| ŻÓŁTO-ZIELONY | Uziemienie | (⊕) |

## Podłączenie do zacisków na kostce zaciskowej

|  | UKŁAD NR<br>"1-6"     | UKŁAD NR<br>"7"       |
|--|-----------------------|-----------------------|
| JEDNOFAZOWE lub DWUFAZOWE 220 - 240 V~ |                       |                       |
| Kabel<br>HO5V2V2F                      | 3x2,5 mm <sup>2</sup> | 3x4 mm <sup>2</sup>   |
| TRÓJFAZOWE 220 - 240 V3                |                       |                       |
| Kabel<br>HO5V2V2F                      | 4x1,5 mm <sup>2</sup> | 4x1,5 mm <sup>2</sup> |
| TRÓJFAZOWE 380 - 415 V2N~              |                       |                       |
| Kabel<br>HO5V2V2F                      | 4x1,5 mm <sup>2</sup> | 4x1,5 mm <sup>2</sup> |



L1 / L2 / L3 = Faza    N = Neutralny    PE = Uziemienie

## 4. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE GARNKÓW KUCHENNYCH UŻYWANYCH NA PŁYTCIE

Używanie dobrej jakości garnków ma kluczowe znaczenie dla jak najlepszego działania posiadanej płyty kuchennej.



- Należy zawsze stosować wysokiej jakości garnki o idealnie równym i odpowiednio grubym dnie: używanie takich garnków zapobiegnie powstawaniu gorących punktów, które powodują przywieranie żywności. Grube metalowe garnki i patelnie zapewnią równomierne rozprzeczanie ciepła.
- Upewnić się, że dół garnka lub patelni jest suchy: podczas napełniania garnków płynem lub używania garnka, który umieszczony był w lodówce, należy się upewnić, że dół takiego garnka jest całkowicie suchy i dopiero wówczas umieścić go na płycie. Dzięki temu można zapobiec powstawaniu plam na płycie kuchennej.
- Używać garnków, których średnica jest dostatecznie duża, aby całkowicie zakryć strefę grzejną: rozmiar garnka powinien być nie mniejszy niż dana strefa grzejna. Jeśli będzie nieco większy, energia będzie wykorzystywana na maksymalnym poziomie.

**WYBÓR GARNKÓW** - Poniższa informacja powinna ułatwić wybór garnków, które będą odpowiednio działać.

**Stal nierdzewna:** wysoce zalecana. Zwalacza dobre są garnki z dnem kilkuwarstwowym. Dno kilkuwarstwowe łączy w sobie korzyści związane z zastosowaniem stali nierdzewnej (wygląd, trwałość i stabilność) z zaletami aluminium i miedzi (przewodzenie ciepła, równomierne rozprzeczanie ciepła).

**Aluminium:** zalecane ciężkie. Dobra przewodność. Pozostałości z aluminium czasami mogą wydawać się rysami na płycie kuchennej, ale można je usunąć, jeśli płyta zostanie od razu wyczyszczona. Ze względu na niską temperaturę topnienia cienkie aluminium nie powinno być używane.

**Zeliwo:** użytkowanie możliwe, ale niezalecane. Niezapewnione odpowiednie działanie. Może porysować powierzchnię płyty.

**Dno miedziane/kamionka:** zalecane ciężkie. Dobre działanie, ale miedź może pozostawiać resztki, które mogą wydawać się rysami na

płycie. Resztki takie można usunąć, pod warunkiem, że płyta zostanie od razu wyczyszczona. Nie należy jednak dopuścić do wygotowania się wody w tego typu garnkach. Przegrzany metal może przywrzeć do szklanych płyt kuchennych. Przegrzany gamek miedziany pozostawi po sobie trwałą plamę na płycie kuchennej.

**Porcelana/emalia:** Dobre działanie wyłącznie w przypadku cienkiego, gładkiego i płaskiego dna.

**Szkło/ceramika:** niezalecane. Niezapewnione odpowiednie działanie. Może porysować powierzchnię płyty.

## 5. OBSŁUGA

### Wybór poziomu zarządzania mocą.

Dzięki funkcji "Zarządzanie energią" użytkownik może ustawić maksymalną moc, jaką może osiągnąć płyta kuchenna. Funkcja zarządzania energią jest dostępna tylko przez pierwsze 30 sekund po włączeniu płyty kuchennej. Istnieje nawet możliwość powtórzenia tego ustawienia wyciągając i wkładając z powrotem wtyczkę do gniazda.

Ustawiając żądaną maksymalną moc, płyta kuchenna automatycznie dostosuje rozprzeczanie ciepła w różnych strefach gotowania tak, aby ta granica nigdy nie została przekroczona, z dodatkową korzyścią równoczesnego zarządzania wszystkimi strefami bez problemów związanych z przeciążeniem.

Klient może ustawić maksymalną moc płyty kuchennej pomiędzy 2,5 kW a maksymalną mocą płyty kuchennej (wartość ta może się różnić w zależności od modelu) (na przykład jeśli maksymalna moc płyty kuchennej wynosi 7,2 kW, to maksymalny poziom mocy ustawienia wynosi od 2,5 kW do 7,2 kW).

W momencie zakupu płyta jest ustawiona na maksymalną moc. Po podłączeniu urządzenia do zasilania elektrycznego w ciągu 30 sekund można ustawić poziom mocy na podstawie punktów pokazanych poniżej:

- 1 - Włączyć płytę.
- 2 - Zaczekać, aż panel dotykowy zakończy inicjalizację.
- 3 - Przed upływem 30 sekund od włączenia płyty dotknąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk ' - '.
- 4 - Następnie na wyświetlaczu pojawi się komunikat.



- 5 - Za pomocą przycisków 'Plus' i 'Minus' key można wyregulować wartość zarządzania mocą. W przykładzie jest to wartość między 6500 W i 2500 W. Po wybraniu żądanej wartości dotknąć jednocześnie przycisków Plus i Minus i przytrzymać je przez 5 sekund.



- 6 - Po zakończeniu tego procesu rozlegnie się długi dźwięk i zostanie wykonany reset. Nastąpi ponowne uruchomienie.



- 7 - Po uruchomieniu wyświetlacz timera będzie wskazywał zarządzanie mocą ECO.



Po wykonaniu tego ustawienia panel dotykowy nie zezwoli na żadne ustawienie, które przekracza limit ECO.

## Włączanie/wyłączanie strefy grzejnej



**Aby włączyć** daną strefę grzejną, dotknij przycisku włączania strefy na 400 ms. Usłyszysz długi sygnał dźwiękowy i przy danej strefie pojawi się wartość „0”, która oznacza poziom mocy.

1) Jeśli poziom mocy dla którejkolwiek strefy grzejnej to 0, strefa taka wyłączy się automatycznie po 10 sekundach i zostanie wówczas wyemitowany sygnał wyłączenia.

2) Jeśli widoczne jest wskazanie nadal gorącej strefy grzejnej, na włączonym wskaźniku, ale z poziomem mocy 0, wskazanie „0” będzie migać.

3) Jeśli włączona jest funkcja blokady, nie można włączyć danej strefy grzejnej.

**Aby wyłączyć** daną strefę grzejną, dotknij jej przycisk i przytrzymaj przez około 1,2 s. Usłyszysz 3 krótkie sygnały dźwiękowe i jeśli dana strefa grzejna nadal jest gorąca, będzie widoczne wskazanie „H”. Strefa grzejna zostanie wyłączona.

1) Jeśli poziom mocy dla którejkolwiek strefy grzejnej to 0, strefa taka wyłączy się automatycznie po 10 sekundach i zostanie wówczas wyemitowany sygnał wyłączenia.

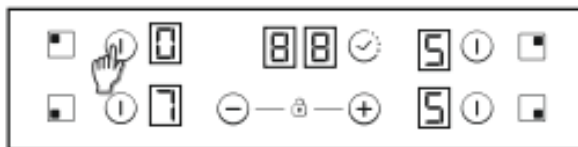
2) Jeśli wyłączona strefa grzejna nadal jest gorąca, będzie wyświetlane dla niej wskazanie „H”.

3) Nawet jeśli włączona jest funkcja blokady, daną strefę grzejną można włączyć.

4) Jeśli tylko jedna strefa grzejna jest aktywna i zostanie ona wyłączona, usłyszysz 4 krótkie sygnały dźwiękowe, które oznaczają, że cała płyta kuchenna została wyłączona.

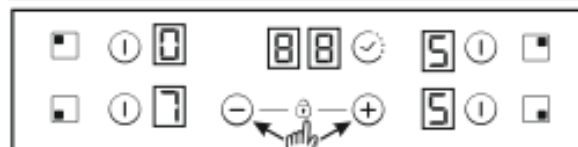
## Opcja blokady rodzicielskiej

Gdy dana strefa jest już włączona, generowana jest mniejsza intensywność światła dla wybranych stref, które są włączone.



Gdy tylko jedna strefa jest włączona, strefa ta jest już wybrana domyślnie, więc nie jest wymagane krótkie naciśnięcie (150 ms) przycisku wyboru.

## Zwiększanie/zmniejszanie poziomu mocy



Krótkie naciśnięcie przycisku „+” lub „-” powoduje zwiększanie lub zmniejszanie mocy danej strefy grzejnej: 0-1-2-3...9-P

1. Dłuższe naciśnięcie przycisku „+” lub „-” powoduje ciągłe zwiększanie/zmniejszanie poziomu mocy. W przypadku szybkiego zwiększania mocy następuje zatrzymanie na poziomie 9 i w celu dodatkowego zwiększenia mocy konieczne jest kolejne krótkie naciśnięcie przycisku +. W przypadku szybkiego zwiększania/zmniejszania mocy nie słychać żadnego sygnału dźwiękowego.

2. W momencie osiągnięcia poziomu mocy P ponowne naciśnięcie przycisku + nie zmienia poziomu mocy na 0. I podobnie, osiągnięcie poziomu mocy 0 poprzez naciśnięcie przycisku - nie powoduje przejścia na poziom mocy P.

3. Jeśli dana strefa jest włączona i jej poziom mocy to, jeśli jest ona ciepła, 0 będzie migać. Po 10 sekundach 0 zniknie i zamiast niego będzie wyświetlana litera „H”.

W przypadku wybrania danej strefy grzejnej i równoczesnego naciśnięcia przycisków „+” i „-” poziom mocy zostanie zmieniony na „0”, ale dana strefa grzejna nadal będzie wybrana przez 10 sekund. Jeśli

dla danej strefy grzejnej ustawiono regulację czasową, regulator czasowy zostanie wyłączony. Działanie takie można podjąć wyłączenie w kilku sytuacjach w zależności od konfiguracji sterowania dotykowego. Poniższe przykłady podano jedynie w celach orientacyjnych. Osobiste doświadczenia powinny pozwolić użytkownikowi dostosować te ustawienia do własnych upodobań i przyzwyczajeń.

## Opcja blokady rodzicielskiej



Włączenie jej następuje w momencie równoczesnego naciśnięcia przycisków „+” i „-”.

Następnie przy każdorazowym naciśnięciu przycisku wyświetlane będzie na 2 sekundy wskazanie „L”. Stan elementów grzejnych nie ulegnie zmianie.

Aby wyłączyć blokadę rodzicielską, postępuj zgodnie z procedurą objaśnioną powyżej. Usłyszysz krótki sygnał dźwiękowy i wyświetlane będzie wskazanie „n”. Płyta kuchenna pozostanie odblokowana.

Uwaga: Automatyczna blokada rodzicielska włącza się na 15 minut po całkowitym wyłączeniu płyty kuchennej. Funkcja ta będzie się uruchamiać automatycznie, ale wcześniej wymagane jest zaprogramowanie jej. Patrz punkt dotyczący ustawień użytkownika.

## Strefy podwójne/potrójne

Aby włączyć podwójne rozszerzenie, powiązana strefa główna musi być już włączona i wskazywany poziom mocy musi być wyższy niż 0.

### 8.1 - Strefa podwójna włączona

1. krótkie naciśnięcie przycisku rozszerzeń powoduje włączenie rozszerzenia. Diody nad tym przyciskiem zaświeca się, jeśli rozszerzenie zostanie włączone.

2. krótkie naciśnięcie przycisku stref połączonych powoduje włączenie strefy połączonej. Każdemu naciśnięciu przycisku stref połączonych towarzyszy krótki sygnał dźwiękowy

### 8.2 - Strefa potrójna włączona

1. krótkie naciśnięcie przycisku rozszerzeń powoduje włączenie 1. rozszerzenia. 1 dioda nad tym przyciskiem zaświeca się, jeśli 1. rozszerzenie zostanie włączone (lewa dioda w przypadku strefy potrójnej, środkowej i pojedyncza dioda w przypadku strefy podwójnej).

2. krótkie naciśnięcie przycisku rozszerzeń powoduje włączenie 2. rozszerzenia. 2 diody nad przyciskiem rozszerzeń zaświecają się, jeśli zostaną włączone 1. i 2. rozszerzenie.

3. krótkie naciśnięcie przycisku rozszerzeń powoduje wyłączenie 1. i 2. rozszerzenia

Każdemu naciśnięciu przycisku rozszerzeń towarzyszy krótki sygnał dźwiękowy.

## Funkcja „Bridge”

Funkcję „Bridge” można włączyć wyłącznie wówczas, kiedy obie strefy grzejne są włączone. Po wybraniu jednej strefy grzejnej w celu włączenia funkcji „Bridge” dotknij przycisku funkcji „Bridge”. Emitowany jest sygnał dźwiękowy i zaświeca się dioda, jeśli dana strefa jest aktywna.

Oba elementy grzejne funkcji „Bridge” będą wybrane równocześnie. Po wybraniu stref grzejnych, jeśli poziom mocy nie jest taki, jak oczekiwano, należy go zmienić za pomocą przycisków + i -.

Dla obu stref grzejnych funkcji „Bridge” będzie wskazywany jednakowy poziom mocy. Funkcja ta zostanie wyłączona:

- jeśli przycisk funkcji „Bridge” zostanie dotknięty w trybie ustawień;
- jeśli użytkownik wybierze poziom mocy „0”.

## Zabezpieczenie przed zalaniem

Kiedy coś (przedmiot lub płyn) naciska na dowolny przycisk przez ponad 5 sekund, co 30 sekund słychać 2 krótkie sygnały dźwiękowe i 1 sygnał długi. Płyta kuchenna zostanie wówczas wyłączona.

Symbol ten będzie nadal migał, jeśli problem nie ustąpi.

## Regulator czasowy

Funkcję regulatora czasowego można włączyć wyznaczonym przyciskiem lub poprzez równoczesne dotknięcie przycisków '+' i '-'. W obu przypadkach musi być wybrana strefa grzejna i jej poziom mocy musi być ustawiony na wartość wyższą niż „0”.

Wybierz strefę, dla której ma być włączony regulator czasowy. Ustaw poziom mocy dla tej strefy na większy niż 0. Dla strefy, [E] dla której ma być ustawiony regulator czasowy, pojawia się wskazanie. Na wyświetlaczu regulatora czasowego widnieje wskazanie „0 0”.

- 1) Czas działania regulatora czasowego można wybrać za pomocą przycisków „+” lub „-”. Przy zmianie czasu nie jest emitowany żaden sygnał akustyczny.
  - 2) Równoczesne naciśnięcie przycisków regulatora powoduje wyzerowanie czasu (00).
  - 3) Przytrzymanie naciśniętego przycisku „+” lub „-” podczas ustawiania czasu umożliwia szybsze wprowadzenie właściwego czasu.
  - 4) W przypadku ustawiania czasu po osiągnięciu wartości „00” można przejść do „99” przyciskiem „-” i od „99” do „00” za pomocą przycisku „+”.
  - 5) Maksymalny możliwy do ustawienia czas to 99 minut.
  - 6) Po upływie ustawionego czasu i usłyszeniu sygnału dźwiękowego należy nacisnąć dowolny przycisk, a wtedy alarm ustaje i wskazanie na regulatorze jest zerowane.
  - 7) Ustawienie regulatora czasowego można zmienić, gdy ten już działa.
  - 8) Poziom mocy regulowanych czasowo stref można zmieniać bez wpływu na ustawiony czas.
  - 9) Ostatnia minuta będzie wyświetlana z uwzględnieniem sekund (w niektórych wersjach odliczanie takie jest widoczne wyłącznie wówczas, jeśli wejdziemy do trybu ustawiania czasu podczas odliczania ostatniej minuty).
  - 10) Naciśnięcie przycisku regulatora czasowego bez wybrania jakiegokolwiek strefy grzejnej i kiedy żadna strefa nie jest regulowana czasowo, nic nie powoduje.
  - 11) Naciśnięcie przycisku regulatora czasowego bez wybrania jakiegokolwiek strefy grzejnej i kiedy kilka stref jest regulowanych czasowo powoduje, że czas pokazywany za pomocą cyfr zmienia się w trybie obrotowym i pokazywany jest, którego wskaźnik mocy ma zaświecony znak dziesiętny.
  - 12) Alternatywnie dla strefy, która jest regulowana czasowo, wyświetlana jest moc (5 s) i (0,5 s).
- Na wyświetlaczu regulatora czasowego widnieje pozostały czas. Jeśli kilka stref jest regulowanych czasowo, wyświetlany jest najkrótszy pozostały czas i znak dziesiętny dla danej strefy grzejnej.

## Wskazanie nadal gorącej strefy grzejnej (w strefach promieniujących -> obliczone)

Te same wskaźniki mogą być również wykorzystywane do wskazywania nadal gorącej strefy grzejnej. W tym celu konieczne jest określenie specjalnej tabeli czasu: Pozostały czas nagrzania = f (poziom mocy, czas działania).

Jeśli temperatura na powierzchni szklanej płyty kuchennej wynosi powyżej 65°C (wartość teoretyczna), o sytuacji takiej będzie świadczyć na danym wyświetlaczu wskazanie „H”.

Aby temperatura wynosiła ponad 65°C, element grzejny musi działać przez określony czas. Czas taki zależy od poziomu mocy. Po upływie takiego czasu będzie widoczne ostrzeżenie o nadal gorącej strefie grzejnej po wyłączeniu danego elementu grzejnego.

## Automatyczne bezpieczne wyłączenie

Jeśli poziom mocy nie ulegnie zmianie przez określony czas, dana strefa grzejna automatycznie wyłączy się.

Maksymalny czas, przez jaki dana strefa grzejna może być włączona, zależy od wybranego poziomu mocy.

| Poziom mocy | Maksymalny czas włączenia (w godzinach) |
|-------------|---|
| 1           | 10                                      |
| 2           | 5                                       |
| 3           | 5                                       |
| 4           | 4                                       |
| 5           | 3                                       |
| 6           | 2                                       |
| 7           | 2                                       |
| 8           | 2                                       |
| 9           | 2                                       |
| P           | 2                                       |

**UWAGA:** gdyby w trakcie działania na najwyższych poziomach mocy mogło dojść do przegrzania, układ sterujący płyty kuchennej spowoduje automatyczne wyregulowanie poziomu mocy, aby zabezpieczyć płytę przed przegrzaniem.

## 6. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych w zakresie płyty kuchennej należy pozwolić jej schłodzić się.

- Należy stosować wyłącznie produkty (środki czyszczące i skrobaki) zaprojektowane specjalnie do powierzchni szklano-ceramicznych. Można je nabyć w sklepach z artykułami przemysłowymi.

- Unikać rozlewania płynów, ponieważ mogą one szybko ulec przypaleniu na powierzchni płyty, a to utrudni ich wyczyszczenie.

- Zaleca się trzymać z dala od płyty kuchennej wszelkie substancje, które łatwo ulegają roztopieniu, na przykład elementy plastikowe, cukier lub produkty na bazie cukru.

### KONSERWACJA:

- Nanieść kilka kropel specjalnego produktu do czyszczenia powierzchni płyt kuchennych.

- Przetrzeć wszelkie uciążliwe plamy miękką szmatką lub delikatnie zwilżonym ręcznikiem papierowym.

- Wyrzec miękką szmatką lub ręcznikiem papierowym dopóki powierzchnia nie będzie czysta.

**Jeśli wciąż na powierzchni są uciążliwe plamy:**

- Nanieść nieco więcej kropel specjalnego produktu do czyszczenia powierzchni płyt kuchennych.

- Zeskrobać skrobakiem, trzymając go pod kątem 30° w stosunku do płyty kuchennej, dopóki plama nie zniknie.

- Wyrzec miękką szmatką lub ręcznikiem papierowym dopóki powierzchnia nie będzie czysta.

- W razie potrzeby czynność powtórzyć.

### KILKA WSKAZÓWEK:

Częste mycie pozostawia warstwę zabezpieczającą, która jest niezbędna, aby zapobiec powstawaniu rys i zuzywaniu się powierzchni płyty. Upewnij się, czy powierzchnia jest czysta przed ponownym użyciem płyty kuchennej. Aby pozbyć się plam pozostawionych przez wodę, należy użyć kilku kropel białego octu lub soku cytrynowego. Następnie wyrzec pochlaniającym ręcznikiem papierowym i kilkoma kroplami specjalnego środka czyszczącego. Powierzchnia szklano-ceramiczna będzie odporna na zarysowania przez garnki o płaskim dnie, jednak zawsze lepiej jest podnosić je w celu przedstawienia z danej strefy grzejnej na inną.

**UWAGA:**



Nie używać zbyt mokrej gąbki.

Nigdy nie używać noża ani śrubokręta.

Skrobak z ostrym ostrzem nie uszkodzi powierzchni pod warunkiem, że będzie trzymany pod kątem 30°.

Nigdy nie pozostawiać skrobaka z ostrym ostrzem w miejscu, do którego mają dostęp dzieci.

Nigdy nie używać produktów ściernych lub proszków czyszczących.

**Metalowa obwódka:** aby bezpiecznie wyczyścić metalową obwódkę, należy użyć wody z mydłem, przepłukać, a następnie przetrzeć do sucha miękką szmatką.

Wszelkie zmiany koloru powierzchni szklano-ceramicznej nie wpływają na działanie płyty ani stabilność powierzchni. Odbarwienia takie są zazwyczaj skutkiem przypalonych resztek żywności lub stosowania garnków wykonanych z takich materiałów, jak aluminium czy miedź; są to plamy trudne do usunięcia.

## 7. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

**Strefy grzejne nie umożliwiają gotowania na wolnym ogniu lub pozwalają na jedynie delikatne smażenie**

Stosować wyłącznie patelnie z płaskim dnem. Jeśli pomiędzy patelnią a płytą grzejną jest szczelina, strefa grzejna nie przekazuje prawidłowo ciepła.

Dno patelni powinno całkowicie zakrywać daną strefę grzejną na całej jej średnicy.

### **Gotowanie trwa zbyt długo**

Stosowane są nieodpowiednie garnki. Należy stosować wyłącznie garnki z płaskim dnem, które są ciężkie i których średnica jest przynajmniej jednakowa jak średnica strefy grzejnej.

### **Niewielkie rysy lub ślady otarcia na szklanej powierzchni płyty**

Nieodpowiednie wyczyszczenie lub stosowanie garnków z szorstkim dnem; takie cząsteczki, jak ziarnka piasku lub soli pomiędzy płytą a dnem garnka. Patrz sekcja dotycząca czyszczenia: należy się upewnić, że dna garnków są czyste przed użyciem ich i używać jedynie garnków z równym płaskim dnem. Rysy można zmniejszyć wyłącznie poprzez prawidłowo wykonane czyszczenie.

### **Pozostałości metalu**

Nie przesuwac aluminiowych garnków po powierzchni płyty kuchennej. Patrz zalecenia dotyczące czyszczenia.

Używasz prawidłowych materiałów, ale plamy nadal są widoczne. Użyj skrobaka z ostrym ostrzem i postępuj zgodnie ze wskazówkami w sekcji dotyczącej czyszczenia.

### **Ciemne plamy**

Użyj skrobaka z ostrym ostrzem i postępuj zgodnie ze wskazówkami w sekcji dotyczącej czyszczenia.

### **Jasne powierzchnie na płycie kuchennej**

Ślady po użyciu garnka aluminiowego lub miedzianego, ale również osady mineralne, po wodzie lub żywności; można je usunąć za pomocą mleczka do czyszczenia.

### **Karmelizacja lub stopniowy plastik na powierzchni płyty kuchennej**

Patrz sekcja dotycząca czyszczenia.

### **Płyta kuchenna nie działa lub niektóre strefy grzejne nie działają**

Boczniki nie są prawidłowo umieszczone na płycie zaciskowej. Należy sprawdzić, czy przyłącze jest wykonane prawidłowo i czy panel sterowania nie jest zablokowany. Odblokować płytę kuchenną.

### **Płyta kuchenna nie wyłącza się.**

Panel sterowania jest zablokowany. Odblokować płytę kuchenną.

### **Częstotliwość włączania/wyłączania stref grzejnych**

Cykle włączania/wyłączania są różne w zależności od wymaganego poziomu grzania:

- niski poziom: krótki czas działania;

- wysoki poziom: długi czas działania.

### **Płyta kuchenna nie działa.**

Sprawdź stan bezpieczników/wyłączników w budynku. Sprawdzić, czy nie nastąpiła przerwa w dostawie energii elektrycznej.

### **Płyta kuchenna sama się wyłączyła.**

Wyłącznik główny (przycisk WŁ./WYŁ.) został przypadkowo dotknięty lub na przycisku tym znajduje się jakiś przedmiot. Włączyć urządzenie ponownie po usunięciu wszelkich przedmiotów z przycisków. Wprowadzić ponownie swoje ustawienia.

### **Wyświetlana litera F i numery**

Jeśli na wyświetlaczu widoczna jest litera F, a obok niej numery, w urządzeniu wystąpiła usterka. W poniższej tabeli przedstawiono dane, jakie można podjąć, aby naprawić dany problem.

## 8. OBSŁUGA POSPRZEDAŻOWA

### **Przed wezwaniem serwisanta należy sprawdzić, co następuje:**

— czy wtyczka jest prawidłowo podłączona i czy nie zadziałał bezpiecznik;

Jeśli usterki nie można zidentyfikować, należy wyłączyć urządzenie, nie próbując podejmować samodzielnej naprawy, po czym wezwać serwisanta z punktu obsługi posprzedażowej. Urządzenie to posiada gwarancję, która zapewnia, że zostanie ono naprawione nieodpłatnie w punkcie serwisowym.

| Wskazanie na wyświetlaczu | Usterka  | Działanie  |
|---------------------------|--|--|
| F0                        | Błąd oprogramowania sterowania dotykowego.   | W razie pojawienia się takiego błędu należy odłączyć i ponownie podłączyć płytę kuchenną do źródła zasilania. Jeśli błąd nadal ma miejsce, należy wezwać serwisanta. Jeśli błąd taki pojawia się nagle w trakcie normalnego działania, należy wezwać serwisanta. |
| Fc                        | Strefa sterowania dotykowego jest zbyt gorąca i spowodowała wyłączenie wszystkich elementów grzejnych. | Poczekaj na obniżenie się temperatury. Płyta kuchenna zostanie automatycznie przywrócona do działania w momencie osiągnięcia przez temperaturę normalnej wartości.   |
| Ft                        | Czujnik temperatury sterowania dotykowego mógł ulec uszkodzeniu.                                       | Poczekaj na obniżenie się temperatury. Jeśli błąd taki nadal będzie miał miejsce, kiedy temperatura osiągnie wartość temperatury otoczenia, należy wezwać serwisanta.  |
| FE                        | Czujnik temperatury sterowania dotykowego mógł ulec uszkodzeniu.                                       | Poczekaj na obniżenie się temperatury. Jeśli błąd taki nadal będzie miał miejsce, kiedy temperatura osiągnie wartość temperatury otoczenia, należy wezwać serwisanta.  |
| Fb                        | Nadmierna czułość wszystkich przycisków.   | Sprawdź, czy płyta kuchenna jest prawidłowo zamontowana. Upewnij się, że przyciski stykają się prawidłowo z powierzchnią szklaną.  |
| FU / FJ                   | Błąd zabezpieczenia przycisków   | Błąd ten świadczy o autokontroli przycisków. Zniknie w momencie przywrócenia autokontroli do bezpiecznych wartości. Jeśli błąd nadal ma miejsce, należy wezwać serwisanta.   |
| FA                        | Błąd zabezpieczenia przycisków   | Błąd ten świadczy o autokontroli oprogramowania. Zniknie w momencie przywrócenia autokontroli do bezpiecznych wartości. Jeśli błąd nadal ma miejsce, należy wezwać serwisanta.   |
| FC / Fd                   | Błąd zabezpieczenia przycisków   | Błąd ten świadczy o autokontroli oprogramowania. Zniknie w momencie przywrócenia autokontroli do bezpiecznych wartości. Jeśli błąd nadal ma miejsce, należy wezwać serwisanta.   |
| Fr                        | Błąd zabezpieczenia przekaźników   | Mógł wystąpić problem z którymkolwiek ze sterowników przekaźników. Odłączyć płytę kuchenną od zasilania, poczekać minutę i podłączyć ponownie. Jeśli błąd nadal ma miejsce, należy wezwać serwisanta.  |